

Maandag 13 december 2010

IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPEES PARLEMENT

ZITTING 2010 - 2011

Vergaderingen van 13 t/m 16 december 2010

STRAATSBURG

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN 13 DECEMBER 2010

(2011/C 93 E/01)

Inhoud	Bladzijde
1. Hervatting van de zitting	2
2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	2
3. Verklaringen van de Voorzitter	2
4. Ondertekening van volgens de gewone wetgevingsprocedure aangenomen besluiten	3
5. Aan de resoluties van het Parlement gegeven uitvoering	4
6. Samenstelling Parlement	4
7. Samenstelling interparlementaire delegaties	4
8. Mondelinge vragen en schriftelijke verklaringen (indiening)	4
9. Vervallen schriftelijke verklaringen	6
10. Van de Raad ontvangen verdragsteksten	6
11. Verzoekschriften	6
12. Kredietoverschrijvingen	7
13. Ingekomen stukken	9
14. Regeling van de werkzaamheden	14
15. Spreektijd van één minuut over kwesties van politiek belang	15

Maandag 13 december 2010

Inhoud (vervolg)	Bladzijde
16. Overeenkomst EU/Georgië inzake de versoepeling van de afgifte van visa *** - Overeenkomst EU/Georgië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven *** - Tenuitvoerlegging van de overeenkomst EU/Rusland inzake de versoepeling van de afgifte van visa - Vrijstelling van visumplicht in Servië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (debat)	16
17. Oprichting van een netwerk van immigratieverbindingsfunctionarissen ***I (debat)	17
18. Één enkele aanvraagprocedure voor een verblijfs- en werkvergunning ***I (debat)	17
19. Uitbreiding van de werkingssfeer van Richtlijn 2003/109/EG tot personen die internationale bescherming genieten ***I (debat)	18
20. Territoriale, sociale en economische cohesie - Goed bestuur en regionaal beleid van de EU (debat)	18
21. De gevolgen van adverteren voor het consumentengedrag (korte presentatie)	19
22. Regelgeving inzake handel in financiële instrumenten - „dark pools” enz. (korte presentatie)	19
23. Agenda van de volgende vergadering	20
24. Sluiting van de vergadering	20
PRESENTIELIJST	21

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN 13 DECEMBER 2010

VOORZITTER: Jerzy BUZEK

Voorzitter

1. Hervatting van de zitting

De vergadering wordt om 17.05 uur geopend.

2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

3. Verklaringen van de Voorzitter

De Voorzitter deelt mede dat ingevolge het besluit van de Conferentie van voorzitters het debat over de begroting 2011 dinsdag om 16.00 uur en de stemming woensdag plaatsvinden.

De Voorzitter herinnert eraan dat morgen het debat over het resultaat van de conferentie over klimaatverandering in Cancún, waaraan ook een delegatie van het Europees Parlement heeft deelgenomen, plaatsvindt.

De Voorzitter wijst erop dat de winnaar van de Sacharov-prijs, de Cubaanse dissident Guillermo Fariñas, moeilijkheden ondervindt om naar Straatsburg te komen om zijn prijs in ontvangst te nemen. De Voorzitter deelt mede dat hij president Raúl Castro hierover een persoonlijk schrijven heeft doen toekomen.

De Voorzitter herinnert eraan dat op 13 december 1981 in Polen de staat van beleg werd afgekondigd om een einde te maken aan de vakbond «Solidarnosc». De Voorzitter gedenkt de slachtoffers van deze onderdrukking.

Maandag 13 december 2010

De Voorzitter deelt mede dat Godfrey Bloom zich niet heeft verontschuldigd voor hetgeen hij op 19 november 2010 heeft gezegd en dat hij overeenkomstig de artikelen 9 en 153 van het Reglement heeft besloten Godfrey Bloom de sanctie van verlies van het recht op verblijfsvergoeding voor de duur van zeven dagen op te leggen en het betrokken parlementslid hiervan in kennis heeft gesteld.

4. Ondertekening van volgens de gewone wetgevingsprocedure aangenomen besluiten

De Voorzitter deelt mede dat hij woensdag tezamen met de voorzitter van de Raad onderstaande volgens de gewone wetgevingsprocedure aangenomen besluiten zal ondertekenen (artikel 74 van het Reglement):

- Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad („Integrale GMO verordening”), wat de in het kader van het Duitse alcoholmonopolie verleende steun betreft (00056/2010/LEX - C7-0420/2010 - 2010/0183(COD))
- Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad betreffende vrijstelling van rechten voor bepaalde farmaceutische werkzame bestanddelen met een „internationale generieke benaming” („international non-proprietary name”, INN) van de Wereldgezondheidsorganisatie en voor bepaalde producten die gebruikt worden voor de vervaardiging van farmaceutische eindproducten (00059/2010/LEX - C7-0419/2010 - 2010/0214(COD))
- Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende financiële bijdragen van de Europese Unie aan het Internationaal Fonds voor Ierland (2007-2010) (00026/2010/LEX - C7-0418/2010 - 2010/0004(COD))
- Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2187/2005 van de Raad wat betreft het verbod op highgrading en de beperkingen van de visserij op bot en tarbot in de Oostzee, de Belten en de Sont (00049/2010/LEX - C7-0417/2010 - 2010/0175(COD))
- Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 663/2009 tot vaststelling van een programma om het economisch herstel te bevorderen via financiële bijstand van de Gemeenschap aan projecten op het gebied van energie (00051/2010/LEX - C7-0416/2010 - 2010/0150(COD))
- Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een controle- en handhavingsregeling voor het gebied dat onder het verdrag inzake toekomstige multilaterale samenwerking op visserijgebied in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan valt en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2791/1999 van de Raad (00048/2010/LEX - C7-0415/2010 - 2009/0051(COD))
- Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging, wat de geneesmiddelenbewaking betreft, van Richtlijn 2001/83/EG tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik (00047/2010/LEX - C7-0414/2010 - 2008/0260(COD))
- Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging, wat de geneesmiddelenbewaking van geneesmiddelen voor menselijk gebruik betreft, van Verordening (EG) nr. 726/2004 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Geneesmiddelenbureau, en Verordening (EG) nr. 1394/2007 betreffende geneesmiddelen voor geavanceerde therapie (00046/2010/LEX - C7-0413/2010 - 2008/0257(COD))

Maandag 13 december 2010

- Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de echtheidscontrole van euromunten en de behandeling van euromunten die ongeschikt zijn voor circulatie (00038/2010/LEX - C7-0412/2010 - 2009/0128(COD))
- Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 539/2001 van de Raad tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van deze plicht zijn vrijgesteld (00055/2010/LEX - C7-0402/2010 - 2010/0192(COD)).

5. Aan de resoluties van het Parlement gegeven uitvoering

De mededeling van de Commissie betreffende de door haar gegeven uitvoering aan de tijdens de vergaderperiode van juli 2010 door het Parlement aangenomen niet-wetgevingsresoluties, is beschikbaar op de website "Séance en direct".

6. Samenstelling Parlement

Pascale Gruny heeft de Voorzitter van het Parlement in kennis gesteld van haar verkiezing in de Franse Nationale vergadering met ingang van 14 december 2010.

De Voorzitter neemt hiervan kennis en constateert overeenkomstig artikel 7, lid 2, van de Akte betreffende de verkiezing van de leden van het Europees Parlement door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen en artikel 4, leden 1 en 4, van het Reglement, dat de zetel vacant is met ingang van 14 december 2010.

7. Samenstelling interparlementaire delegaties

Op verzoek van de ALDE-Fractie bekrachtigt het Parlement de volgende benoeming:

Delegatie voor de betrekkingen met Afghanistan (D-AF):

Johannes Cornelis van Baalen in de plaats van Carl Haglund.

8. Mondelinge vragen en schriftelijke verklaringen (indiening)

De volgende stukken zijn ontvangen van de leden:

1) *mondelinge vragen (artikel 115 van het Reglement):*

- (O-0140/2010) van Kristiina Ojuland, namens de ALDE-Fractie, aan de Commissie: Tenuitvoerlegging van de overeenkomst inzake de versoepeling van de visumplicht tussen de EU en Rusland (B7-0568/2010);
- (O-0172/2010) van Manfred Weber, Simon Busuttill, Elmar Brok en Alojz Peterle, namens de PPE-Fractie, aan de Commissie: Tenuitvoerlegging van de overeenkomst tussen de EU en Rusland inzake de versoepeling van de afgifte van visa (B7-0656/2010);
- (O-0178/2010) van Paolo De Castro, namens de Commissie AGRI, aan de Commissie: EU-legkip-pensector - verbod op niet aangepaste kooien vanaf 2012 (B7-0657/2010);

Maandag 13 december 2010

- (O-0181/2010) van Simon Busuttil, Manfred Weber, Anna Maria Corazza Bildt en Monika Hohlmeier, namens de PPE-Fractie, aan de Commissie: Zorgen over juiste toepassing van EU-regeling voor vrijstelling van visumplicht in Servië en Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (B7-0654/2010);
- (O-0195/2010) van Andreas Schwab, Anja Weisgerber, Marianne Thyssen en Anna Maria Corazza Bildt, namens de PPE-Fractie, Evelyne Gebhardt, Christel Schaldemose, Anna Hedh en Barbara Weiler, namens de S&D-Fractie, Cristian Silviu Buşoi, Jürgen Creutzmann, Antonia Parvanova en Nadja Hirsch, namens de ALDE-Fractie, Heide Rühle, namens de Verts/ALE-Fractie, Malcolm Harbour, namens de ECR-Fractie, aan de Commissie: Veiligheid van speelgoed (B7-0658/2010);
- (O-0199/2010) van Sharon Bowles, namens de Commissie ECON, aan de Commissie: Instelling van een permanent crisismechanisme om de financiële stabiliteit van de eurozone te waarborgen (B7-0659/2010);
- (O-0200/2010) van Stephen Hughes, Pervenche Berès en Udo Bullmann, namens de S&D-Fractie, aan de Raad: Economisch bestuur en artikel 9 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (B7-0660/2010).

2) schriftelijke verklaringen ter inschrijving in het register (artikel 123 van het Reglement):

- Iosif Matula en Marian-Jean Marinescu, over de herwaardering van de ambachten en het cultureel erfgoed van de Romagemeenschap in Europa ter bevordering van haar economische en sociale integratie (0093/2010);
- Cornelis de Jong, Georges Bach, Isabelle Durant, Saïd El Khadraoui en Marian Harkin, over de voorkoming van negatieve gevolgen van de tenuitvoerlegging van Richtlijn 2008/6/EG tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG wat betreft de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten (0094/2010);
- Inese Vaidere, Ana Gomes, Arturs Krišjānis Kariņš, Tunne Kelam en Vytautas Landsbergis, over de garantie dat de EU-criteria inzake de uitvoer van wapens en militaire apparatuur naar derde landen volledig worden nageleefd (0095/2010);
- Cornelia Ernst, Sonia Alfano, Sylvie Guillaume en Franziska Keller, over het VN-Migrantenverdrag (0096/2010);
- Mariya Nedelcheva, José Bové, Rareş-Lucian Niculescu, Dimitar Stoyanov en Janusz Wojciechowski, over de billijke verdeling van landbouwsubsidies over nieuwe en oude lidstaten (0097/2010);
- Patrizia Toia, over landjepik ("land grabbing") (0098/2010);
- Andreas Mölzer, over een inhaalverbod voor vrachtwagens op tweebaansnelwegen (0099/2010);
- Daciana Octavia Sârbu, János Áder, José Bové, Chris Davies en Csaba Sándor Tabajdi, over de verbetering van maatregelen voor ongevalpreventie en van milieuaansprakelijkheidsvoorzieningen in de winningsindustrieën (0100/2010);
- Burkhard Balz, Udo Bullmann, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold en Sylvie Goulard, over de vennootschapsbelastingtarieven in de EU (0101/2010).

Maandag 13 december 2010

9. Vervallen schriftelijke verklaringen

Schriftelijke verklaringen nrs. 0060/2010, 0063/2010, 0064/2010, 0065/2010, 0066/2010 en 0067/2010 hebben niet het vereiste aantal handtekeningen gekregen en komen bijgevolg overeenkomstig het bepaalde in artikel 123, lid 5, van het Reglement te vervallen.

10. Van de Raad ontvangen verdragsteksten

De Raad heeft het Parlement een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift doen toekomen van de volgende documenten:

- overeenkomst in de vorm van een briefwisseling betreffende de voorlopige toepassing van de partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Unie en de Salomonseilanden;
- partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Unie en de Salomonseilanden;
- overeenkomst tussen de Europese Unie en de regering van de Socialistische Republiek Vietnam inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten;
- overeenkomst tussen de Europese Unie en de Federale Republiek Brazilië inzake de vrijstelling van de visumplicht voor kort verblijf voor houders van een diplomatiek of dienstpaspoort;
- overeenkomst tot tweede wijziging van de partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep van staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000 en voor de eerste maal gewijzigd te Luxemburg op 25 juni 2005.

11. Verzoekschriften

De volgende op de vermelde data in het algemeen register ingeschreven verzoekschriften zijn overeenkomstig artikel 201, lid 6, van het Reglement naar de bevoegde commissie verwezen:

Op 6 december 2010

Birgit Klarenaar (nr. 1365/2010); Guido Werner (nr. 1366/2010); Gerti Braatz (nr. 1367/2010); Tomasz Artur Mielniczuk (nr. 1368/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1369/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1370/2010); Constantin Vichi Bernath (nr. 1371/2010); Teresa Jaschinski (nr. 1372/2010); Annelie Celik (2 handtekeningen) (nr. 1373/2010); Bernhard Vetter (nr. 1374/2010); Stefan Engeln (Vereinigung für Interdisziplinäre Frühförderung e.V) (nr. 1375/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1376/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1377/2010); Werner Warweg (nr. 1378/2010); Agnetha Marton (2 handtekeningen) (nr. 1379/2010); J. Bauer (37 handtekeningen) (nr. 1380/2010); Günter Ehemann (nr. 1381/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1382/2010); Erhard Jakob (nr. 1383/2010); Dieter Schlemann (LTB Schlemann GmbH) (nr. 1384/2010); Graziella Chiste (nr. 1385/2010); Jiří Krušina (nr. 1386/2010); Maria Kalberlah (nr. 1387/2010); Andreas Städler (nr. 1388/2010); Karin Griessmair (nr. 1389/2010); Michael Schmitt (nr. 1390/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1391/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1392/2010); Sabine Schulte (nr. 1393/2010); Erich Ollnow (nr. 1394/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1395/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1396/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1397/2010); Horst Prem (nr. 1398/2010); Henryka Glenz (nr. 1399/2010); Łukasz Rugor (nr. 1400/2010); Dietmar Kapl (nr. 1401/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1402/2010); Andreas Kettmann (nr. 1403/2010); Axel Engemann (nr. 1404/2010); Roxana Olga Asprela (nr. 1405/2010); Francisco José Rosado Cruz (nr. 1406/2010); Mario Molina Arias (nr. 1407/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1408/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1409/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1410/2010); Jukka Seppänen (nr. 1411/2010); Maria Karagiannaki (nr. 1412/2010); Martin Rose (nr. 1413/2010); Enrique Arraiz Curbelo (nr. 1414/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1415/2010); Rose Vela Gallego (nr. 1416/2010); Alberto de la Peña Guillén (nr. 1417/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1418/2010); José Carlos Aragón Servan (4 handtekeningen) (nr. 1419/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1420/2010); Thomas Bories (31 handtekeningen) (nr. 1421/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1422/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1423/2010); Paolo Personnetaz (nr. 1424/2010); Michael Brosnan (nr. 1425/2010); Anna Iványi (Beklen Foundation) (nr. 1426/2010); Michele Giove (nr. 1427/2010); Fabrizio Consalvi (Forum italiano dei movimenti per l'Acqua) (nr. 1428/2010); Adebowale Vicmo (nr. 1429/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1430/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1431/2010); Jagindar Nath Gadhok (nr. 1432/2010); Ioan

Maandag 13 december 2010

Antonescu (Asociația Cultul Eroilor) (nr. 1433/2010); Laura Gomez-Medel (nr. 1434/2010); Frizzi Miranda Persichi (nr. 1435/2010); Achille Loro (nr. 1436/2010); Andrew & Rebecca Mahoney (2 handtekeningen) (nr. 1437/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1438/2010); Petar Trojanski Penchev (Association for the freedom of speech „Anna Politkovskaia” (Асоциация на свободното слово “Анна Политковская”)) (nr. 1439/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1440/2010); Adam Roberts (nr. 1441/2010); Petar Trojanski Penchev (Association for the freedom of speech „Anna Politkovskaia” (Асоциация на свободното слово “Анна Политковская”)) (nr. 1442/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1443/2010); Jacek Naguszewski (Law Firm Berna de Laborde) (nr. 1444/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1445/2010); Bernardo De Vries (Associazione Family Way) (nr. 1446/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1447/2010); Saverio Sdolzini (nr. 1448/2010); Wandum Henry Tangoh (nr. 1449/2010); (naam vertrouwelijk) (nr. 1450/2010).

12. Kredietoverschrijvingen

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 39/2010 van de Commissie (N7-0061/2010 - C7-0348/2010 - 2010/2254 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 41/2010 van de Commissie (N7-0062/2010 - C7-0349/2010 - 2010/2255 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 42/2010 van de Commissie (N7-0063/2010 - C7-0350/2010 - 2010/2256 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 43/2010 van de Commissie (N7-0064/2010 - C7-0351/2010 - 2010/2257 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 45/2010 van de Commissie (N7-0069/2010 - C7-0357/2010 - 2010/2262 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 47/2010 van de Commissie (N7-0070/2010 - C7-0358/2010 - 2010/2263 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 48/2010 van de Commissie (N7-0074/2010 - C7-0390/2010 - 2010/2280 (GBD)).

Maandag 13 december 2010

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 55/2010 van de Commissie (N7-0071/2010 - C7-0359/2010 - 2010/2264 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 57/2010 van de Commissie (N7-0065/2010 - C7-0352/2010 - 2010/2258 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 58/2010 van de Commissie (N7-0067/2010 - C7-0354/2010 - 2010/2260 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 59/2010 van de Commissie (N7-0072/2010 - C7-0363/2010 - 2010/2267 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie kredietoverschrijving DEC 60/2010 van de Commissie verworpen (N7-0076/2010 - C7-0393/2010 - 2010/2286 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 61/2010 van de Commissie (N7-0068/2010 - C7-0355/2010 - 2010/2261 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 63/2010 van de Commissie (N7-0077/2010 - C7-0394/2010 - 2010/2287 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 64/2010 van de Commissie (N7-0078/2010 - C7-0395/2010 - 2010/2288 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 65/2010 van de Commissie (N7-0085/2010 - C7-0405/2010 - 2010/2296 (GBD)).

Overeenkomstig artikel 24, lid 4, van het Financieel Reglement, zoals uitgelegd in punt 20 van de gezamenlijke verklaring betreffende de overgangsmatregelen die van toepassing zijn op de begrotingsprocedure na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon, heeft de Begrotingscommissie haar goedkeuring gehecht aan kredietoverschrijving DEC 66/2010 van de Commissie (N7-0086/2010 - C7-0406/2010 - 2010/2297 (GBD)).

Maandag 13 december 2010

13. Ingekomen stukken

De volgende stukken zijn ontvangen:

1) van Raad en Commissie:

- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 60/2010 - Afdeling III – Commissie (N7-0076/2010 - C7-0393/2010 - 2010/2286(GBD))

verwezen naar ten principale: BUDG

- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 63/2010 - Afdeling III – Commissie (N7-0077/2010 - C7-0394/2010 - 2010/2287(GBD))

verwezen naar ten principale: BUDG

- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 64/2010 - Afdeling III – Commissie (N7-0078/2010 - C7-0395/2010 - 2010/2288(GBD))

verwezen naar ten principale: BUDG

- Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1467/97 over de bespoediging en verduidelijking van de tenuitvoerlegging van de procedure bij buitensporige tekorten (COM(2010)0522 - C7-0396/2010 - 2010/0276(CNS))

verwezen naar ten principale: ECON
advies: EMPL, BUDG

- Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot vaststelling van voorschriften voor begrotingskaders van de lidstaten (COM(2010)0523 - C7-0397/2010 - 2010/0277(NLE))

verwezen naar ten principale: ECON
advies: EMPL, BUDG, IMCO

- Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het flexibiliteitsinstrument (COM(2010)0760 - C7-0398/2010 - 2010/2293(BUD))

verwezen naar ten principale: BUDG
advies: DEVE, CULT, ITRE

- Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Federale Republiek Brazilië inzake de vrijstelling van de visumplicht voor kort verblijf voor houders van een diplomatiek of dienstpaspoot (16362/2010 - C7-0399/2010 - 2010/0222(NLE))

verwezen naar ten principale: LIBE

- Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Federale Republiek Brazilië inzake de vrijstelling van de visumplicht voor kort verblijf voor houders van een gewoon paspoort (16364/2010 - C7-0400/2010 - 2010/0228(NLE))

verwezen naar ten principale: LIBE

Maandag 13 december 2010

- Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van het protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, inzake een kaderovereenkomst tussen de Europese Unie en Oekraïne over de algemene beginselen voor de deelname van Oekraïne aan programma's van de Unie (13604/2010 - C7-0401/2010 - 2010/0218(NLE))

verwezen naar ten principale: AFET
advies: INTA

- Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de structuur en de tarieven van de accijns op tabaksfabrikaten (codificatie) (COM(2010)0641 - C7-0403/2010 - 2007/0206(CNS))

verwezen naar ten principale: JURI

- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 65/2010 - Afdeling III - Commissie (N7-0085/2010 - C7-0405/2010 - 2010/2296(GBD))

verwezen naar ten principale: BUDG

- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 66/2010 - Afdeling III - Commissie (N7-0086/2010 - C7-0406/2010 - 2010/2297(GBD))

verwezen naar ten principale: BUDG

- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat de contractuele betrekkingen in de sector melk en zuivelproducten betreft (COM(2010)0728 - C7-0408/2010 - 2010/0362(COD))

verwezen naar ten principale: AGRI

Overeenkomstig artikel 124, lid 1, van het Reglement deelt de Voorzitter mede dat hij het Europees Economisch en Sociaal Comité over dit voorstel zal raadplegen.

- Ontwerp van gewijzigde begroting nr. 9 bij de algemene begroting 2010: standpunt van de Raad van 10 december 2010 (17633/2010 - C7-0409/2010 - 2010/2238(BUD))

verwezen naar ten principale: BUDG

- Ontwerp van gewijzigde begroting nr. 10 bij de algemene begroting 2010: standpunt van de Raad van 10 december 2010 (17634/2010 - C7-0410/2010 - 2010/2246(BUD))

verwezen naar ten principale: BUDG

- Nieuwe ontwerp-begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2011: standpunt van de Raad van 10 december 2010 (17635/2010 - C7-0411/2010 - 2010/2290(BUD))

verwezen naar ten principale: BUDG

Maandag 13 december 2010

2) van de parlementaire commissies verslagen:

- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om op het grondgebied van een lidstaat te verblijven en te werken en betreffende een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven (COM(2007)0638 - C6-0470/2007 - 2007/0229(COD)) - Commissie LIBE - Rapporteur: Véronique Mathieu (A7-0265/2010)
- Verslag over goed bestuur met betrekking tot het regionaal beleid van de EU: steun- en contro-leprocedures van de Europese Commissie (2009/2231(INI)) - Commissie REGI - Rapporteur: Ramona Nicole Mănescu (A7-0280/2010)
- Verslag over de totstandbrenging van werkelijke territoriale, sociale en economische cohesie binnen de Europese Unie: een conditio sine qua non voor een mondiaal concurrentievermogen? (2009/2233(INI)) - Commissie REGI - Rapporteur: Petru Constantin Luhan (A7-0309/2010)
- ***I Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot instelling van een actie van de Europese Unie voor het Europees erfgoedlabel (COM(2010)0076 - C7-0071/2010 - 2010/0044(COD)) - Commissie CULT - Rapporteur: Chrysoula Paliadeli (A7-0311/2010)
- Verslag over regelgeving inzake handel in financiële instrumenten - „dark pools”, enz. (2010/2075(INI)) - Commissie ECON - Rapporteur: Kay Swinburne (A7-0326/2010)
- Verslag over een herziening van het Actieplan voor energie-efficiëntie (2010/2107(INI)) - Commissie ITRE - Rapporteur: Bendt Bendtsen (A7-0331/2010)
- Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende het opzetten van een EU-structuur voor snelle respons (B7-0228/2010 - 2010/2096(INI)) - Commissie DEVE - Rapporteur: Iva Zanicchi (A7-0332/2010)
- Verslag over een nieuwe strategie voor Afghanistan (2009/2217(INI)) - Commissie AFET - Rapporteur: Pino Arlacchi (A7-0333/2010)
- Aanbeveling inzake het ontwerp van besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Zwitserse Bondsstaat aan het programma Jeugd in actie en het actieprogramma op het gebied van een leven lang leren (2007-2013) (12818/2010 - C7-0277/2010 - 2010/0231(NLE)) - Commissie CULT - Rapporteur: Doris Pack (A7-0334/2010)
- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Solidariteitsfonds van de Europese Unie, overeenkomstig punt 26 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (COM(2010)0578 - C7-0323/2010 - 2010/2237(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: Reimer Böge (A7-0335/2010)
- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering, overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (COM(2010)0582 - C7-0334/2010 - 2010/2243(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: Barbara Matera (A7-0336/2010)

Maandag 13 december 2010

- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering, overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (COM(2010)0568 - C7-0332/2010 - 2010/2241(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: Barbara Matera (A7-0337/2010)
- Verslag over de gevolgen van adverteren voor het consumentengedrag (2010/2052(INI)) - Commissie IMCO - Rapporteur: Philippe Juvin (A7-0338/2010)
- Verslag over het jaarverslag over de mensenrechten in de wereld in 2009 en het mensenrechtenbeleid van de Europese Unie (2010/2202(INI)) - Commissie AFET - Rapporteur: Laima Liucija Andrikiėnė (A7-0339/2010)
- ***I Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1060/2009 van het Europees Parlement en de Raad inzake ratingbureaus (COM(2010)0289 - C7-0143/2010 - 2010/0160(COD)) - Commissie ECON - Rapporteur: Jean-Paul Gauzès (A7-0340/2010)
- Verslag over het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 9/2010 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2010, afdeling III – Commissie (17633/2010 - C7-0409/2010 - 2010/2238(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: László Surján (A7-0341/2010)
- ***I Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 377/2004 van de Raad betreffende de oprichting van een netwerk van immigratieverbindingfunctionarissen (COM(2009)0322 - C7-0055/2009 - 2009/0098(COD)) - Commissie LIBE - Rapporteur: Agustín Díaz De Mera García Consuegra (A7-0342/2010)
- Aanbeveling inzake het ontwerpbesluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en Georgië inzake de versoepeling van de afgifte van visa (11324/2010 - C7-0391/2010 - 2010/0106(NLE)) - Commissie LIBE - Rapporteur: Nathalie Griesbeck (A7-0345/2010)
- Aanbeveling inzake het ontwerpbesluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en Georgië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven (15507/2010 - C7-0392/2010 - 2010/0108(NLE)) - Commissie LIBE - Rapporteur: Nathalie Griesbeck (A7-0346/2010)
- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2003/109/EG teneinde haar werkingssfeer uit te breiden tot personen die internationale bescherming genieten (COM(2007)0298 - C6-0196/2007 - 2007/0112(COD)) - Commissie LIBE - Rapporteur: Claude Moraes (A7-0347/2010)
- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de voorkoming en bestrijding van mensenhandel en de bescherming van slachtoffers en tot intrekking van Kaderbesluit 2002/629/JBZ (COM(2010)0095 - C7-0087/2010 - 2010/0065(COD)) - Commissie LIBE – Corapporteurs: Edit Bauer en Anna Hedh (A7-0348/2010)
- Verslag over de aanscherping van de chemische, biologische, radiologische en nucleaire beveiliging in de Europese Unie - een CBRN-actieplan voor de EU (2010/2114(INI)) - Commissie LIBE - Rapporteur: Ana Gomes (A7-0349/2010)

Maandag 13 december 2010

- ***I Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad over het burgerinitiatief (COM(2010)0119 - C7-0089/2010 - 2010/0074(COD)) - Commissie AFCO - Corapporteurs: Zita Gurmai en Alain Lamassoure (A7-0350/2010)
- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering, overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (COM(2010)0625 - C7-0360/2010 - 2010/2265(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: Barbara Matera (A7-0351/2010)
- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering, overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (COM(2010)0631 - C7-0361/2010 - 2010/2266(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: Barbara Matera (A7-0352/2010)
- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering, overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (COM(2010)0685 - C7-0389/2010 - 2010/2279(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: Barbara Matera (A7-0353/2010)
- ***I Verslag over de ontwerprichtlijn van het Europees Parlement en de Raad over het Europees beschermingsbevel (00002/2010 - C7-0006/2010 - 2010/0802(COD)) - Commissie FEMM - Corapporteurs: Teresa Jiménez-Becerril Barrio en Carmen Romero López (A7-0354/2010)
- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering, overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (COM(2010)0617 - C7-0344/2010 - 2010/2250(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: Barbara Matera (A7-0355/2010)
- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering, overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (COM(2010)0613 - C7-0345/2010 - 2010/2251(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: Barbara Matera (A7-0356/2010)
- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering, overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (COM(2010)0615 - C7-0346/2010 - 2010/2252(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: Barbara Matera (A7-0357/2010)
- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering, overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (COM(2010)0616 - C7-0347/2010 - 2010/2253(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: Barbara Matera (A7-0358/2010)
- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de totstandbrenging van nauwere samenwerking op het gebied van het toepasselijke recht inzake echtscheiding en scheiding van tafel en bed (COM(2010)0105 - C7-0315/2010 - 2010/0067(CNS)) - Commissie JURI - Rapporteur: Tadeusz Zwiefka (A7-0360/2010)

Maandag 13 december 2010

- Verslag over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het flexibiliteitsinstrument (COM(2010)0760 - C7-0398/2010 - 2010/2293(BUD)) - Commissie BUDG - Rapporteur: Reimer Böge (A7-0367/2010)
- Verslag over het ontwerp van algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2011, alle afdelingen, als gewijzigd door de Raad (17635/2010 - C7-0411/2010 - 2010/2290(BUD)) - Commissie BUDG - Co-rapporteurs: Sidonia Elżbieta Jędrzejewska en Helga Trüpel (A7-0369/2010)

3) *van de leden:*3.1) *ontwerpresoluties (artikel 120 van het Reglement):*

- Salvador Garriga Polledo. Ontwerpresolutie over het wetgevend toezicht op online weddenschappen (B7-0703/2010)

verwezen naar ten principale: IMCO

3.2) *mondelijke vragen voor het vragenuur (artikel 116 van het Reglement) (B7-0655/2010)*

- aan de Raad:

Posselt Bernd, Papanikolaou Georgios, Kelly Seán, Higgins Jim, Koumoutsakos Georgios, Blinkevičiūtė Vilija, Chountis Nikolaos, Mitchell Gay, Theocharous Eleni, Figueiredo Ilda, Crowley Brian, Gallagher Pat the Cope, Andrikienė Laima Liucija, McGuinness Mairead

- aan de Commissie:

Blinkevičiūtė Vilija, Motti Tiziano, Matera Barbara, Tarabella Marc, Papanikolaou Georgios, Harkin Marian, Cashman Michael, Mirsky Alexander, Crowley Brian, Posselt Bernd, Higgins Jim, Koumoutsakos Georgios, Paleckis Justas Vincas, Chountis Nikolaos, Madlener Barry, Theocharous Eleni, Hadjigeorgiou Takis, Gallagher Pat the Cope, Pargneaux Gilles, Davies Chris, Kelly Seán, Neynsky Nadezhda, Perello Rodriguez Andres, Mitchell Gay, Figueiredo Ilda, Kelly Alan, Balčytis Zigmantas, Belet Ivo, Marcinkiewicz Bogdan Kazimierz, McGuinness Mairead, Andrikienė Laima Liucija, Toussas Georgios, Iotova Iliana Malinova

14. Regeling van de werkzaamheden

Aan de orde is de regeling van de werkzaamheden.

De definitieve ontwerpagenda van de plenaire vergaderingen van december 2010 (PE 452.508/PDO)) is rondgedeed; hierop worden de volgende wijzigingen voorgesteld (artikel 140 van het Reglement):

Maandag

Geen wijzigingen.

Dinsdag

Geen wijzigingen.

Maandag 13 december 2010

Woensdag

Verzoek van de PPE-Fractie om inschrijving op de agenda van woensdagmiddag van het debat over het verslag József Szájer over de vaststelling van de voorschriften en algemene beginselen die van toepassing zijn op de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren (A7-0355/2010).

Het woord wordt gevoerd door József Szájer, namens de PPE-Fractie, die het verzoek toelicht, en Hannes Swoboda, namens de S&D-Fractie, die het onderschrijft.

Het Parlement willigt het verzoek in.

De termijn voor de indiening van amendementen is als volgt vastgesteld:

woensdag 15 december 2010, 10.00 uur.

De stemming vindt donderdag plaats.

Verzoek van de S&D-Fractie om inschrijving op de agenda van woensdagmiddag van de mondelinge vragen aan de Raad en de Commissie O-0200/2010 en O-0201/2010 over het economisch bestuur en artikel 9 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

Het woord wordt gevoerd door Catherine Trautmann, namens de S&D-Fractie, die het verzoek toelicht, en Francesco Enrico Speroni, namens de EFD-Fractie, die het onderschrijft.

Het Parlement willigt het verzoek in.

De vergadering wordt bijgevolg verlengd tot 21.00 uur.

Donderdag

Geen wijzigingen.

*

* *

De agenda wordt aldus vastgesteld.

15. Spreektijd van één minuut over kwesties van politiek belang

Uit hoofde van artikel 150 van het Reglement wordt voor één minuut het woord verleend aan de volgende leden die de aandacht van het Parlement op kwesties van politiek belang willen vestigen:

Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Ádám Kósa, Csaba Sógor, Antonio Masip Hidalgo, Daciana Octavia Sârbu, Ivo Vajgl, Michail Tremopoulos, Georgios Toussas, Nikolaos Salavrakos, Csanád Szegedi, Barbara Matera, Mariya Nedelcheva, Maria Da Graça Carvalho, George Sabin Cutaş, Gianni Pittella, Csaba Sándor Tabajdi, Kristiina Ojuland, Pat the Cope Gallagher, Oriol Junqueras Vies, Bairbre de Brún, Slavi Binev, Nadezhda Neynsky, Jim Higgins, Ioan Enciu, Alexander Mirsky, Charles Goerens, Ilda Figueiredo, Miguel Portas, Hans-Peter Martin, Cătălin Sorin Ivan, Marisa Matias, Rui Tavares, Philip Claeys en Corina Creţu.

Maandag 13 december 2010

VOORZITTER: Libor ROUČEK

Ondervoorzitter

16. Overeenkomst EU/Georgië inzake de versoepeling van de afgifte van visa * - Overeenkomst EU/Georgië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven *** - Tenuitvoerlegging van de overeenkomst EU/Rusland inzake de versoepeling van de afgifte van visa - Vrijstelling van visumplicht in Servië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (debat)**

Aanbeveling inzake het ontwerpbesluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en Georgië inzake de versoepeling van de afgifte van visa [11324/2010 - C7-0391/2010-2010/0106(NLE)] - Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken. Rapporteur: Nathalie Griesbeck (A7-0345/2010)

Aanbeveling inzake het ontwerpbesluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en Georgië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven [15507/2010 - C7-0392/2010- 2010/0108(NLE)] - Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken. Rapporteur: Nathalie Griesbeck (A7-0346/2010)

Mondelinge vraag (O-0140/2010) van Kristiina Ojuland, namens de ALDE-Fractie, aan de Commissie: Tenuitvoerlegging van de overeenkomst inzake de versoepeling van de visumplicht tussen de EU en Rusland (B7-0568/2010)

Mondelinge vraag (O-0172/2010) van Manfred Weber, Simon Busuttil, Elmar Brok en Alojz Peterle, namens de PPE-Fractie, aan de Commissie: Tenuitvoerlegging van de overeenkomst tussen de EU en Rusland inzake de versoepeling van de afgifte van visa (B7-0656/2010)

Mondelinge vraag (O-0181/2010) van Simon Busuttil, Manfred Weber, Anna Maria Corazza Bildt en Monika Hohlmeier, namens de PPE-Fractie, aan de Commissie: Zorgen over juiste toepassing van EU-regeling voor vrijstelling van visumplicht in Servië en Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (B7-0654/2010)

Nathalie Griesbeck licht de aanbevelingen toe.

Kristiina Ojuland en Manfred Weber lichten de mondelinge vragen toe.

Cecilia Malmström (lid van de Commissie) beantwoordt de mondelinge vragen.

Het woord wordt gevoerd door Krzysztof Lisek (rapporteur voor advies van de Commissie AFET), Monica Luisa Macovei, namens de PPE-Fractie, Kinga Göncz, namens de S&D-Fractie, Sarah Ludford, namens de ALDE-Fractie, Tatjana Ždanoka, namens de Verts/ALE-Fractie, Paweł Robert Kowal, namens de ECR-Fractie, Alfreds Rubiks, namens de GUE/NGL-Fractie, Nikolaos Salavrakos, namens de EFD-Fractie, Daniël van der Stoep, niet-ingeschrevene, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Corina Crețu, Marije Cornelissen, Jaroslav Paška, Anna Maria Corazza Bildt, Elena Băsescu, Marek Siwiec en Simon Busuttil.

Volgens de „catch the eye“-procedure wordt het woord gevoerd door Lara Comi en Csaba Sándor Tabajdi.

VOORZITTER: Silvana KOCH-MEHRIN

Ondervoorzitter

Volgens de „catch the eye“-procedure wordt het woord gevoerd door Andrew Henry William Brons, Georgios Papanikolaou, Csanád Szegedi en Lena Kolarska-Bobińska.

Maandag 13 december 2010

Het woord wordt gevoerd door Cecilia Malmström en Nathalie Griesbeck.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 9.12 van de notulen van 14.12.2010 en punt 9.21 van de notulen van 14.12.2010.*

17. Oprichting van een netwerk van immigratieverbindingsfunctionarissen *I** (debat)

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 377/2004 van de Raad betreffende de oprichting van een netwerk van immigratieverbindingsfunctionarissen [COM(2009)0322 - C7-0055/2009- 2009/0098(COD)] - Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken. Rapporteur: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A7-0342/2010)

Agustín Díaz de Mera García Consuegra leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Cecilia Malmström (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Carlos Coelho, namens de PPE-Fractie, Claude Moraes, namens de S&D-Fractie, Stanimir Ilchev, namens de ALDE-Fractie, Franziska Keller, namens de Verts/ALE-Fractie, Rui Tavares, namens de GUE/NGL-Fractie, Paul Nuttall, namens de EFD-Fractie, die eveneens ingaat op een «blauwe kaart»-vraag van Krisztina Morvai, Philip Claeys, niet-ingeschrevene, Georgios Papanikolaou en Andreas Mölzer.

Volgens de „catch the eye”-procedure wordt het woord gevoerd door Simon Busuttil, Oreste Rossi, Franz Obermayr, Csanád Szegedi, Andrew Henry William Brons en Krisztina Morvai.

Het woord wordt gevoerd door Cecilia Malmström en Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 9.17 van de notulen van 14.12.2010.*

18. Één enkele aanvraagprocedure voor een verblijfs- en werkvergunning *I** (debat)

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om op het grondgebied van een lidstaat te verblijven en te werken en betreffende een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven [COM(2007)0638 - C6-0470/2007- 2007/0229(COD)] - Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken. Rapporteur: Véronique Mathieu (A7-0265/2010)

Véronique Mathieu leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Cecilia Malmström (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Alejandro Cercas (rapporteur voor advies van de Commissie EMPL), Ria Oomen-Ruijten, namens de PPE-Fractie, Vilija Blinkevičiūtė, namens de S&D-Fractie, Sophia in 't Veld, namens de ALDE-Fractie, die allereerst betreurt dat de Raad niet aanwezig is, Jean Lambert, namens de Verts/ALE-Fractie, Patrick Le Hyaric, namens de GUE/NGL-Fractie, Mara Bizzotto, namens de EFD-Fractie, Daniël van der Stoep, niet-ingeschrevene, Simon Busuttil, Claude Moraes, Gesine Meissner, Hélène Flautre, Csaba Sógor, Sergio Gaetano Cofferati, Carlos Coelho en Debora Serracchiani.

Maandag 13 december 2010

VOORZITTER: László TŐKÉS

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Liisa Jaakonsaari en Evelyn Regner.

Volgens de „catch the eye“-procedure wordt het woord gevoerd door Ria Oomen-Ruijten, Marian-Jean Marinescu, Marita Ulvskog, Sonia Alfano, Ilda Figueiredo, Jaroslav Paška, Seán Kelly en Alejandro Cercas.

Het woord wordt gevoerd door Cecilia Malmström en Véronique Mathieu.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 9.18 van de notulen van 14.12.2010.*

19. Uitbreiding van de werkingssfeer van Richtlijn 2003/109/EG tot personen die internationale bescherming genieten *I (debat)**

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 2003/109/EG teneinde haar werkingssfeer uit te breiden tot personen die internationale bescherming genieten [COM(2007)0298 - C6-0196/2007- 2007/0112(COD)] - Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken. Rapporteur: Claude Moraes (A7-0347/2010)

Claude Moraes leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Cecilia Malmström (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Mariya Nedelcheva, namens de PPE-Fractie, Cecilia Wikström, namens de ALDE-Fractie, Judith Sargentini, namens de Verts/ALE-Fractie, Simon Busuttil en Ioan Enciu.

Volgens de „catch the eye“-procedure wordt het woord gevoerd door Franz Obermayr.

Het woord wordt gevoerd door Cecilia Malmström en Claude Moraes.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 9.11 van de notulen van 14.12.2010.*

20. Territoriale, sociale en economische cohesie - Goed bestuur en regionaal beleid van de EU (debat)

Verslag over de totstandbrenging van werkelijke territoriale, sociale en economische cohesie binnen de Europese Unie: een conditio sine qua non voor een mondiaal concurrentievermogen? [2009/2233(INI)] - Commissie regionale ontwikkeling. Rapporteur: Petru Constantin Luhan (A7-0309/2010)

Verslag over goed bestuur met betrekking tot het regionaal beleid van de EU: steun- en controleprocedures van de Europese Commissie [2009/2231(INI)] - Commissie regionale ontwikkeling. Rapporteur: Ramona Nicole Mănescu (A7-0280/2010)

Maandag 13 december 2010

Petru Constantin Luhan en Ramona Nicole Mănescu leiden de verslagen in.

Het woord wordt gevoerd door Johannes Hahn (lid van de Commissie).

VOORZITTER: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Iosif Matula, namens de PPE-Fractie, Evgeni Kirilov, namens de S&D-Fractie, Riikka Manner, namens de ALDE-Fractie, Jean-Paul Basset, namens de Verts/ALE-Fractie, Charalampos Angourakis, namens de GUE/NGL-Fractie, Trevor Colman, namens de EFD-Fractie, Csanád Szegedi, niet-ingeschrevene, Jan Olbrycht, Georgios Stavrakakis, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Elisabeth Schroedter, João Ferreira, Giancarlo Scottà, Joachim Zeller, Erminia Mazzoni, Nuno Teixeira, Hermann Winkler, Barbara Matera en Jan Kozłowski.

Volgens de „catch the eye”-procedure wordt het woord gevoerd door Elena Băsescu, Luís Paulo Alves, Alfreds Rubiks, Peter Jahr, Seán Kelly en Miroslav Mikolášik.

Het woord wordt gevoerd door Johannes Hahn, Petru Constantin Luhan en Ramona Nicole Mănescu.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 9.22 van de notulen van 14.12.2010 en punt 9.16 van de notulen van 14.12.2010.*

21. De gevolgen van adverteren voor het consumentengedrag (korte presentatie)

Verslag over de gevolgen van adverteren voor het consumentengedrag [2010/2052(INI)] - Commissie interne markt en consumentenbescherming. Rapporteur: Philippe Juvin (A7-0338/2010)

Philippe Juvin geeft een toelichting.

Volgens de „catch the eye”-procedure wordt het woord gevoerd door Zuzana Roithová, Antigoni Papadopoulou, Christian Engström, Jaroslav Paška, Csanád Szegedi, Lara Comi, Miroslav Mikolášik en Seán Kelly.

Het woord wordt gevoerd door Johannes Hahn (lid van de Commissie).

Het punt wordt gesloten.

Stemming: *punt 9.9 van de notulen van 15.12.2010.*

22. Regelgeving inzake handel in financiële instrumenten - „dark pools” enz. (korte presentatie)

Verslag over regelgeving inzake handel in financiële instrumenten - „dark pools”, enz. [2010/2075(INI)] - Commissie economische en monetaire zaken. Rapporteur: Kay Swinburne (A7-0326/2010)

Kay Swinburne geeft een toelichting.

Volgens de „catch the eye”-procedure wordt het woord gevoerd door Philippe Juvin, Csanád Szegedi en Elena Băsescu.

Maandag 13 december 2010

Het woord wordt gevoerd door Johannes Hahn (lid van de Commissie).

Het punt wordt gesloten.

Stemming: *punt 9.14 van de notulen van 14.12.2010.*

23. Agenda van de volgende vergadering

De agenda voor de vergadering van morgen is vastgesteld (PE 452.508/OJMA).

24. Sluiting van de vergadering

De vergadering wordt om 23.15 uur gesloten.

Klaus Welle
Secretaris-generaal

Jerzy Buzek
Voorzitter

Maandag 13 december 2010

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Abad, Áder, Agnew, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alves, Andreassen, Andrés Barea, Andrikenė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balçytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Béliér, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Bøge, Bonsignore, Borghesio, Borsellino, Boştinaru, Bové, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bullmann, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Coelho, Cofferati, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Silvia Costa, Cramer, Creţu, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Danellis, Danjean, Dantin, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Domenici, Donskii, Dorfmann, Duff, Durant, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierak, Girling, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruny, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Jiří Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jadot, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kammerervert, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Foll, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neveďalová, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Perello Rodriguez, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Stavrakakis, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Thomsen, Thun und Hohenstein, Ţicău, Tirolien, Tókéş, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Tripel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisergerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanichchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Zver, Zwiefka